



*Donación
V. Sánchez Molitó*

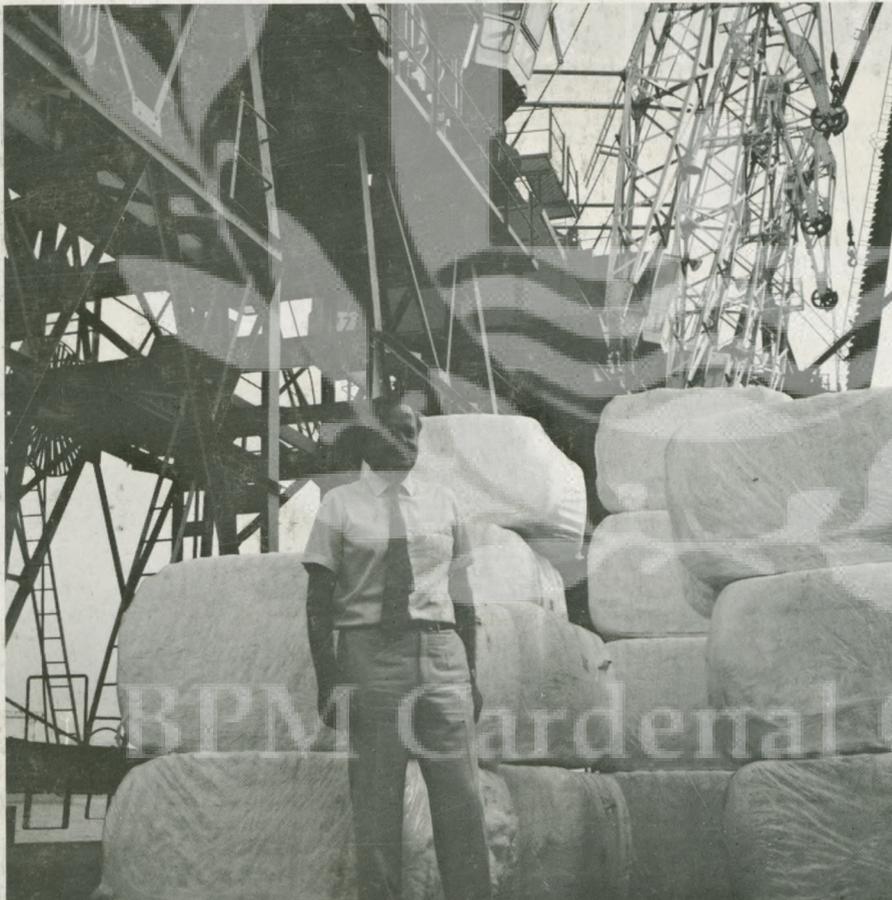


BIENESTAR
BIBLIOTECA



Noticiero para el personal de La Seda de Barcelona, S. A.

ACTIVIDADES DE LA SEDA EN EL CAMPO DE LA EXPORTACION



Entrevista con Josep Aguelo en páginas centrales

**Por un absentismo
real**

(editorial en
página 3)

**La Srta. Pumarola
nos habla sobre
el congreso anual
de las Secretarías
de Dirección
europeas**

(página 9)

**Moda Enka
Primavera-Verano 84**

(página 10)

**Competiciones
deportivas en
Alcalá**

(págs. 11 y 12)

EFEMERIDES LABORALES

BODAS DE ORO

Durante el mes de octubre han conmemorado sus cuarenta años al servicio de la Compañía nuestros colaboradores: D. Bastianus van Hassel Dik, de la Planta de Terlenka y D. Gerardo Murga Zúñiga, de Administración Fábricas El Prat.

BODAS DE PLATA

Durante el mes de octubre han celebrado sus veinticinco años de vinculación sedera nuestros compañeros: D. Vicente Castillo Moya, D. Indalecio García Rueda, D. Gabino Manzano Martín, D. Paulino Botas Gómez, D. Fermín Urzainqui Osta, D. Julián Valero Chillarón y D. Edelmiro Plaza Simarro de la Fábrica de Rayón y D. Pablo Pérez Cabanillas y Dña. Gabriela Pérez Briangos, de la Planta de Terlenka.

Reciban todos ellos nuestra felicitación más cordial.

EL AGUA DEL LLOBREGAT PUEDE REDUCIR SU INDICE DE SALINIDAD EN EL FUTURO

- Próxima entrada en servicio de un colector de salmueras

A finales de 1985 el agua potable procedente del río Llobregat se ajustará a las directrices técnico-sanitarias que fija la reglamentación, en lo que se refiere al índice de concentración salina. A partir de esta fecha la calidad del agua puede experimentar una notable mejora, debido a la entrada en funcionamiento de un colector de salmueras, cuyas obras se han iniciado ya, después de 50 años de espera, pues el primer proyecto relativo a este tema data de 1933. Dicho colector recogerá los vertidos salinos de las explotaciones potásicas de las cuencas del Llobregat y el Cardener y los transportará directamente al mar.

El colector de salmueras tendrá una longitud de 123 kilómetros, con un diámetro de 450 milímetros.

La entrada en funcionamiento del colector significará un cambio cualitativo en la potabilidad de las aguas del Llobregat, suponiendo grandes mejoras, tanto en el campo industrial como en el consumo doméstico. En lo tocante a la agricultura, se estima que se producirá una progresiva desalinización del suelo y de sus aguas subte-



BODAS DE ORO EN EL TRABAJO DE D. JUAN SOLÉ DOMENECH

En el Centro de Trabajo de El Prat se celebró el acto conmemorativo de las Bodas de Oro laborales de D. Juan Solé Doménech, Jefe de Programación de la Fábrica de Rayón, acto que se llevó a cabo bajo la presidencia del Director de dicho Centro de Trabajo, Sr. Tarrés, quien pronunció unas palabras glosando la labor profesional del Sr. Solé Doménech. El agasajado recibió los obsequios ofrecidos por la Empresa y por sus compañeros y amigos, expresando a todos su sincera gratitud.



El río Llobregat en su desembocadura, en la playa de El Prat.

rráneas, que proceden de la infiltración de las del citado río, aspecto éste de gran interés, por cuanto el aumento de la salinidad del subálveo del Delta es un tema altamente preocupante, para todas aquellas industrias y explotaciones agrícolas radicadas en dicha zona, como es el caso concreto de nues-

tro Centro de Trabajo de El Prat, en algunos de cuyos pozos se ha puesto de relieve el constante aumento del índice de salinidad, tal como se refleja en los numerosos estudios llevados a cabo por nuestro compañero Josep Ferret, afecto al Area Técnica de la Planta de Terlenka.

POR UN ABSENTISMO REAL

En el acta correspondiente a una de las reuniones del Comité de Seguridad e Higiene de la Fábrica de Rayón, se puso de relieve la conveniencia de dedicar un espacio de motivación en Seguridad en este noticiario.

El tema de la Seguridad es una cuestión compleja que presenta, a menudo, connotaciones muy diversas. Intentar disminuir el número de accidentes tiene facetas de indudable valor humano y económico, vertientes ambas muy importantes en la actividad de cualquier país.

Son estos motivos los que representan el todo en cuanto al progreso y civilización de los pueblos. No se puede olvidar el factor humano, porque sin él no tendría razón ni posibilidad el económico. Por este motivo, todo lo que ponga en peligro el primero amenaza también al segundo. Pero aún hay más en el análisis de ambos factores: el humano tiene la primacía, por cuanto le rodean otros valores que le hacen más importante y, en consecuencia, todo lo que limite o pueda reducir la capacidad del trabajador ha de ser combatido para brindar la oportunidad de que la persona obtenga, mediante la seguridad en su trabajo, una equilibrada compensación a sus esfuerzos.

La búsqueda constante de medidas que contribuyan a incrementar el grado de seguridad del trabajador debe tener también, como contrapartida, no sólo la colaboración y el apoyo por parte de éste, sino también su lealtad, esto es, la seriedad y el rigor en el momento de dar cuenta de las lesiones o las dolencias que sufre.

No es del todo infrecuente, por desgracia, el caso de las enfermedades o las lesiones supuestas, a través de las cuales el trabajador consigue la «baja» que le permite ausentarse de la Empresa durante una serie de días. No sabemos si las personas (afortunadamente pocas entre nosotros) que apelan a tan incalificables métodos, son conscientes de la gravedad de su acción. Por una parte, estafan a los fondos públicos, al recibir una prestación económica que es fruto de las aportaciones de los trabajadores y que se encarga de administrar el Estado.

En segundo lugar, estafan a la Empresa y a sus propios compañeros, por cuanto su ausencia en el lugar de trabajo debe de ser cubierta, con la serie de problemas que ello ocasiona, al superar las bajas los límites previstos en el cálculo de las plantillas. En tercer lugar, ponen de manifiesto su irresponsabilidad, al ausentarse de forma ilegal de su puesto de trabajo, cuando son tantas las personas que han perdido el suyo y son tantos los jóvenes que ven frustrado su empeño de conseguir el primer empleo de su vida.

Luchemos contra el accidente y la enfermedad, erradiquemos toda posibilidad de que éstos se produzcan y hagamos factible, entre todos, que en el índice de absentismo incidan sólo aquellos casos realmente justificados. Las simulaciones y las falsedades han sido siempre prácticas del todo reprochables y en los duros momentos que atravesamos constituyen un auténtico delito social.

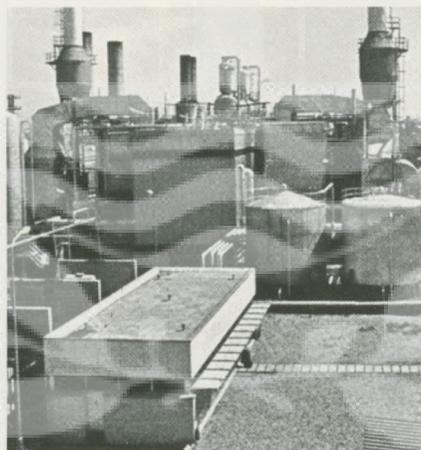
NOMBRAMIENTOS

Durante los próximos años en el Plan de Reconversión Textil se contemplan importantes modificaciones tecnológicas y organizativas para el Centro de Trabajo de Alcalá de Henares.

Con el fin de atender adecuadamente tanto los aspectos técnicos como los humanos, **D. Antonio Villar Arregui** se ha hecho cargo del proyecto de reconversión de nuestras instalaciones de Producción, del área de Investigación y Desarrollo y del área Social. Los responsables de las áreas de Producción, Control y Técnica han pasado a depender directamente del Director del Centro de Trabajo, **D. Arturo García de Mateos**, continuando el Sr. Villar como Sub-director del citado Centro.

* * *

A propuesta del Director de Relaciones Laborales, Retribución y Comunicación y de acuerdo con la reestructuración del área de Administración de Personal, **D. Pedro Sardá Boixadera** ha sido nombrado Jefe de Administración de Salarios de la Empresa.



VISITA

Hace unas semanas efectuó una minuciosa visita a las instalaciones de nuestra Planta de Terlenka, en El Prat, **D. Saül Melo**, directivo de Enka de Colombia, que se encuentra en Europa recorriendo las diversas fábricas del Grupo. Acompañaron al Sr. Melo, el Director del Centro de Trabajo de El Prat, Sr. Tarrés y el director de la Planta de Terlenka, Sr. Sardá.

notas informativas

NECROLOGICAS

Ultimamente se ha producido el fallecimiento de tres estimados colaboradores del Centro de Trabajo de Alcalá. Se trata de **D. José Afán de Rivera López**, **D. Angel López García** y **D. José Antonio Gabuyo Peñacoba** (e.p.d.).

El Sr. Afán de Rivera, que contaba 35 años de edad, se había incorporado a nuestra plantilla en 1972 y desempeñaba sus actividades en Hilatura Textil. El Sr. López García, que tenía 60 años, acababa de pasar a la situación de jubilado, habiendo prestado sus servicios desde 1953, siendo su último puesto laboral el de Maestro de Taller. El Sr. Gabuyo, de 48 años, ingresó en 1964 y era especialista en Estirado Textil.

Reciban sus apenados familiares el testimonio de nuestra condolencia.

notas informativas

DONACIONES DE SANGRE EN EL PRAT Y VIA AUGUSTA

La transfusión de sangre y sus derivados constituye una parte imprescindible de la asistencia sanitaria actual. La cirugía moderna, el aumento de los accidentes, las unidades de medicina intensiva y las necesidades de algunos enfermos son algunos de los elementos que han provocado esta creciente demanda de sangre.

Se hace frente a estas necesidades a partir de diversas estructuras denominadas Bancos de Sangre. Estas estructuras, en colaboración con diversas Asociaciones y Hermandades de Donantes Voluntarios de Sangre, han hecho posible que desapareciera la donación retribuida.

En 1982 en Cataluña se efectuaron unas 100.000 donaciones de sangre. Esto quiere decir que de cada mil ciudadanos, sólo 17 ofrecieron su sangre. Si comparásemos esta cifra con las de otros países, comprobaríamos que la cifra deseable es la de 50-60 donaciones por cada mil habitantes.

Para conseguir un aumento de donaciones es preciso establecer unos sólidos vínculos de solidaridad, con el fin de crear un frente común contra el problema de la falta de sangre.

Cuando un donante ofrece una parte de su sangre cumple con un deber cívico y al mismo tiempo depara un ejemplo digno de ser imitado.

Condiciones para efectuar la donación

- Edad: entre 18 y 65 años.
- Peso: superior a 50 kg.
- No haber hecho donación de sangre en los últimos 3 ó 4 meses.
- No padecer ningún tipo de problema clínico que pueda afectar a la salud del donante o del futuro receptor. En consecuencia, los donantes deben someterse a una revisión médica previa.

* * *

Hace unas semanas los equipos de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social se instalaron en nuestros Centros de Trabajo de El Prat (Fábrica de Rayón y Planta de Terlenka) y Vía Augusta. El número total de donaciones efectuadas fue de 85, de las cuales 58 correspondieron al Centro de Trabajo de El Prat (Fábrica de Rayón y Planta de Terlenka) y 27 a Vía Augusta.



Instantánea tomada durante el transcurso del acto de homenaje al Sr. Murga. De izquierda a derecha, los Sres. Tarrés, Murga, Rebull y López Saladié.

BODAS DE ORO LABORALES DE D. GERARDO MURGA

La Biblioteca de la Dirección Social (El Prat) fue escenario del acto conmemorativo de las Bodas de Oro laborales de D. Gerardo Murga. La trayectoria profesional del agasajado fue glosada por el Director del Centro de Trabajo de El Prat, Sr. Tarrés, quien hizo entrega al Sr. Murga de los obsequios que le fueron ofrecidos. Tras unas breves palabras de agradecimiento por parte del homenajeado se sirvió un aperitivo.



La celebración de las Bodas de Oro del Sr. Murga reunió a numerosos colaboradores del antiguo departamento de Sueldos, quienes posaron para nuestro fotógrafo. Los integrantes del grupo fueron, de izquierda a derecha y de pie, los Sres. Cotela, Rebull, Mercado, Feu, Subirats, Cerón, Busquets, Murga, Lloret, Ferrón, Muñiz, Conde, Porta y Chillida; agachados: Martí, Imbernón, Prades, Balagué y Roig.

DECLARACIONES DE NUESTRO CONSEJERO Y DIRECTOR GENERAL, DON LORENZO GASCON, A LA PRENSA BARCELONESA

Hace unas semanas nuestro Consejero y Director General, D. Lorenzo Gascón, fue entrevistado por una redactora del rotativo barcelonés «El Correo Catalán».

De los diversos temas abordados por el Sr. Gascón durante el transcurso de la entrevista, transcribimos los siguientes párrafos:

GESTION AL FRENTE DE LA SEDA

«La Seda ha sido siempre una empresa sólida, capitalizada y bien llevada; sin embargo, en los últimos años estaba pasando unos momentos de crisis derivada de la crisis general. La gestión que se ha llevado a cabo en la empresa durante los cinco años en que yo he estado al frente de su dirección general, ha consistido básicamente en depositar una gran confianza en el futuro de la industria textil española. A pesar de los años de crisis por los que hemos pasado, hemos estado invirtiendo incesantemente porque creo que en empresas de tecnología muy sofisticada como es la nuestra, se tiene que invertir continuamente, si no se pierde el tren. Ha habido un plan de reestructuración interno de la empresa en cuanto a reestructuración de las plantillas, sustitución de tecnologías, adquisición de maquinarias muy costosas, etc. Realmente, hacer esto en momentos de pérdidas, era algo muy comprometido, que implicaba un gran riesgo, pero que nos ha salido bien, y pensamos continuar equipándonos, porque queremos ser de los supervivientes y competitivos en la Europa comunitaria si algún día llegamos a ser uno de sus miembros».



CIERRE DE RAYOFIL

«El rayón era un producto clásico e histórico en La Seda, que tiene dos aplicaciones: textil e industrial, pero últimamente esta fibra está siendo

sustituída por el poliéster, que también fabricamos. Es por esto por lo que toda la industria de rayón mundial está en crisis y está desapareciendo. En España somos los únicos que continuamos fabricándolo.

Por el momento, nosotros mantendremos la actividad en cuanto a rayón textil y hemos dejado de fabricar rayofil o rayón industrial, lo que significa terminar con una actividad que es fuente continua de pérdidas y que po-

dría poner en peligro puestos de trabajo del resto de las actividades de La Seda. Pero, contrariamente a lo que se ha dicho en la prensa, no hemos despedido por esto ni a uno solo de nuestros empleados».

PLAN DE RECONVERSION TEXTIL

«Creo que este Plan ha sido una verdadera panacea para la industria textil española, que representa uno de los sectores industriales más poderosos de España. Agrupa 400.000 puestos de trabajo y está pasando una profunda crisis. Ya hay unas 300 empresas que se han acogido a dicho Plan, y esto les está permitiendo equiparse con los mejores medios de producción y regular sus plantillas de una forma ideal. Además, este Plan supone también unas subvenciones administrativas intangibles: potenciación de las escuelas de diseño industrial y diseño textil, promoción de la moda española en el interior y en el exterior y la constitución de plataformas comerciales para favorecer la exportación. Todo esto nos ha de llevar a ser competitivos en el mercado exterior».



El Sr. Xercavins, con el álbum de fotos y firmas que le fue ofrecido, en compañía de los Sres. van Roessel, Serrat, Gómez y Gascón.

DESPEDIDA DEL SR. XERCAVINS

En nuestra sede social de Vía Augusta se celebró el acto de despedida de D. José M.^a Xercavins, que se jubiló en fecha reciente. Nuestro Consejero y Director General, D. Lorenzo Gascón, analizó la labor profesional del Sr. Xercavins, destacando también algunos rasgos definidores de su personalidad: su modestia y discreción, su gran eficacia y su elegancia. Tras recibir los diversos regalos que le habían sido ofrecidos, el Sr. Xercavins expresó su agradecimiento, recordando algunos de los acontecimientos que han jalonado su trayectoria al servicio de La Seda, sin olvidar los nombres de aquellas personas con quienes tuvo oportunidad de colaborar de forma más directa.

JOSEP AGUELO: ACTIVIDADES DE LSB EN EL CAMPO DE LA EXPORTACION

Las actividades de nuestra Dirección Comercial se centran no sólo en la cobertura del mercado nacional, sino también en la búsqueda de una salida de nuestros productos hacia los mercados exteriores. Si la presencia de nuestras fibras, hilos y otras especialidades en el ámbito español exige una atención y un interés preferentes por parte del equipo humano que se responsabiliza de estas actividades, lo propio hay que decir con respecto a las personas que deben enfrentarse a los difíciles mercados exteriores.

Hemos hablado con Josep Aguelo que tiene bajo su responsabilidad el Servicio de Ventas-Exportación de La Seda, quien ha tenido la amabilidad de introducirnos e informarnos sobre los objetivos y finalidades de esta área:

— Durante muchos años las acciones exportadoras de La Seda tuvieron un carácter esporádico, por cuanto se trataba de buscar una posible salida a nuestros productos cuando la de-

manda en el mercado interno se hallaba cubierta. Sin entrar en una exhaustiva historia, las primeras exportaciones de La Seda se efectuaron allá por los años 60, concretamente a China y lógicamente el producto era rayón textil.

— A medida que se fueron consolidando las diversas ampliaciones, se puso de relieve la necesidad de mantener una política exportadora. Se tenía en mente la futura integración de

España a la Comunidad Económica Europea. Al mismo tiempo y como consecuencia de la crisis del petróleo se acrecentaron aún más las necesidades básicas e imprescindibles de acudir al mercado exterior y mantener con él un mínimo de relaciones.

— Ante esta situación, la evolución que hemos llevado durante los últimos seis años ha permitido que La Seda haya ido perdiendo el carácter de exportador esporádico y consecuentemente haya adquirido unos criterios más planificados, con lo cual se ha llegado a un progresivo aumento de nuestras exportaciones, pese a las difíciles condiciones del mercado y a las exigencias de los clientes potenciales, tanto en lo que se refiere al aspecto económico como en lo que respecta a la calidad del producto.

Quizás uno de los objetivos a conseguir es que nuestras ventas exteriores adquieran rentabilidad plena, aspecto éste en el que queda mucho camino por recorrer, a pesar de que los resultados han ido mejorando progresivamente.

CUIDADO Y ATENCION CONSTANTE A LOS CLIENTES

— ¿Es en realidad tan difícil obtener una rentabilidad en el mercado exterior?

— Todo reside en un problema de oferta y demanda junto a los factores de servicio y atención al cliente. El mercado exterior hasta que no se racionalice más, se halla lleno de tensiones por una producción superior a la demanda y ello hace que la competitividad sea altamente agresiva, exigiendo un cuidado y atención constante a los clientes.

— ¿Cuáles son los productos de La Seda que en estos momentos ofrecen mejores posibilidades de cara al mercado exterior?

— En primer lugar situaría la fibra poliéster, siguiendo a la par los hilos técnicos y el poliéster y poliamida continuo. Nuestros esfuerzos se centran en buscar mercados idóneos para estos productos y sobre todo mercados relativamente próximos a nosotros. El factor geográfico tiene por lo general una incidencia decisiva en los costes, de ahí que orientemos nuestras acciones preferentemente hacia la Comunidad Económica Europea y países del Norte de África.



EL CENTRO ENKA COLABORA EN LA CREACION DE LA MODA

El Instituto Internacional Arte y Técnica del Vestir, es un prestigioso centro de formación de profesionales con una dilatada y brillante trayectoria al servicio de la Moda.

En repetidas ocasiones este Instituto ha diseñado y realizado algunos modelos sobre desarrollos elaborados en el CENTRO ENKA a partir de nuestras fibras, permitiendo que sus alumnos conozcan y trabajen con pleno conocimiento de la importancia que éstas representan dentro del mundo textil.

Este ha sido el caso de una de sus recientes creaciones, verdadera pieza estelar de la alta costura, que el citado Instituto ha cedido a LA SEDA DE BARCELONA, S. A., para que sea exhibida en una de las vitrinas existentes en nuestra sede social de Vía Augusta.

En la fotografía que publicamos, la directora del Instituto, Dña. Felicidad Duce, hace entrega del mencionado modelo a nuestro colaborador Sánchez Soldevila, de la Dirección Comercial.

— Pero en algunas ocasiones se han efectuado exportaciones a países asiáticos, China por ejemplo...

— En efecto. Se trata de acciones muy esporádicas y de volumen muy considerable. No hay que olvidar que en países de las características de China u otros países de organización estatal, las compras se hacen vía corporaciones oficiales que agrupan todas las compras del país por ramas de producción. Operaciones de este tipo son interesantes por su volumen, sobre todo en tiempo de crisis, pero tienen también su riesgo, que hay que valorar con cuidado, ya que éste queda concentrado en un mismo comprador.

— ¿Cuáles son los mercados extranjeros en los que nuestros productos tienen mayor penetración?

— En general los países del Mercado Común, principalmente Inglaterra, Francia, Italia; fuera de Europa, Marruecos, Argelia y los países de Sud América, aunque en estos últimos estamos en franca recesión debido a la tremenda crisis económica que padecen.

— Tocando otro tema, observamos que el equipo humano encargado de la gestión Ventas-Exportación es muy reducido...

— Efectivamente, somos seis personas, de las cuales dos están dedicadas a las actividades comerciales, o sea gestión de ventas, y el resto del equipo se ocupa de la ejecución de las operaciones concertadas, sin descartar lógicamente que además contamos con la imprescindible colaboración de otros departamentos de nuestra empresa, así como de la valiosa ayuda



de nuestra asociada Enka Internacional.

— Volviendo a las acciones exportadoras y de mercados potenciales ¿es posible que ni en el más recóndito rincón del planeta existan posibilidades para el rayofil?

— No, el mercado mundial prescinde paulatinamente de él, por una cuestión tecnológica y de costes. Las necesidades que antes cubría el rayofil, las satisface ahora, por la mencionada cuestión, el poliéster técnico. Se ha producido pues un trasvase de mercado, con la consiguiente reducción de las posibilidades del rayofil, trasvase que nuestra empresa ha asimilado con

nuestras instalaciones en Alcalá de Henares.

— ¿Y el rayón textil?

— A nivel de exportación no se lleva a cabo acción alguna, entre otras razones porque al haber quedado La Seda como única productora española, a pesar de la baja de consumo en dicho producto, nuestra empresa cubre momentáneamente las necesidades del mercado interno.

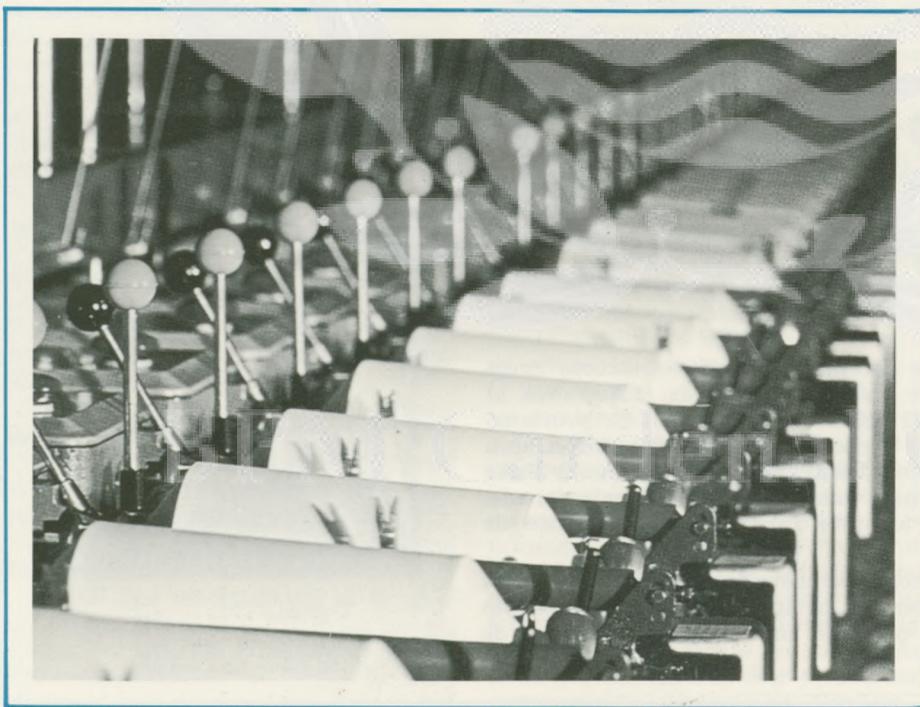
— ¿La depreciación de la peseta con respecto al dólar puede haber incrementado las posibilidades exportadoras?

— En parte sí, más bien por la depreciación de la peseta respecto a casi todas las monedas, pero ello también hace subir nuestros costes y el resultado final no es tan halagüeño como a menudo interpretan ciertas informaciones de prensa.

CONSOLIDACION DE LAS EXPORTACIONES DE LA SEDA

— ¿Cuál es, en definitiva la situación de las exportaciones de La Seda, en un futuro inmediato y más a largo plazo?

— A pesar de las dificultades, que como en cualquier actividad siempre las hay, el mercado denota una tendencia a la estabilización. Si el ritmo actual se mantiene, espero que los resultados se irán consolidando, sin caer en la complacencia y pensando siempre en una superación en todos los campos y en no perder el ritmo de la transformación que están sufriendo las economías mundiales.





NUESTROS PRODUCTOS

Moda ENKA
Primavera-Verano 1983

Acabamos de despedir el verano de 1983, pero ya hay quien está pensando en el verano de 1984. El Servicio Moda Enka, por ejemplo, que acaba de lanzar sus extensos dossiers informativos destinados a definir las tendencias generales de la Moda para la Temporada Primavera-Verano 1984.

Los dossiers del Servicio Moda Enka son esperados con interés en los medios profesionales, por cuanto la información que se difunde a través de los mismos goza de un merecido prestigio entre los especialistas.

Siguiendo sus normas habituales, el Servicio Moda Enka ha dado a conocer simultáneamente tres dossiers, destinados a informar sobre la Confección Señora, la Confección Caballero y la Confección Infantil. A través de los mismos se ofrece un avance de las características esenciales que van a imperar en lo tocante a: la línea, el colorido, las armonías, las materias, los hilos, los tejidos, los dibujos, etc.

En la Confección Femenina, uno de los apartados que suscitan mayor expectación, la línea aparece definida a través de cuatro conceptos, dos de ellos referidos a la elegancia y la practicidad en la gran urbe y otros dos, más informales, dedicados al tiempo de evasión y al ocio.



PREMIO ENKA
PARA
LITERATURA INFANTIL

Se ha celebrado por cuarta vez el certamen literario «Concurso Enka de Literatura Infantil» convocado por Enka de Colombia. Integraban el jurado cinco escritores colombianos de relieve internacional. Se proclamó ganador del mismo el escritor Leopoldo Berdella de la Espriella con su obra «Juan Sabalo». El premio está dotado con 200.000 pesos colombianos y Enka se encarga también de costear la primera edición de la obra galardonada. Efectuó la entrega de esta distinción al autor galardonado el Ministro de Educación del Gobierno de Colombia.

Con esta iniciativa Enka de Colombia promueve la aparición de nuevos títulos de literatura infantil en el ámbito de la América Latina, por cuanto el referido premio goza de un sólido prestigio en los medios literarios de Hispanoamérica.

LEOPOLDO BERDELLA DE LA ESPRIELLA

JUAN SABALO



Primer premio del
Cuarto Concurso ENKA
de Literatura Infantil

SRTA. MARIA TERESA PUMAROLA

● Congreso anual de las Secretarías de Dirección europeas

La ciudad inglesa de Stratford-on-Avon fue escenario del congreso anual de la «European Association of Professional Secretaries» (EAPS), al que asistió una nutrida representación de Secretarías de la mayor parte de países del Continente. Tomó parte en dicho congreso una sola española, la Srta. María Teresa Pumarola, secretaria de nuestro Consejero y Director General, D. Lorenzo Gascón, y, a su vez, Vicepresidente de la Delegación en Barcelona de la Asociación Española de Secretarías.

—¿Podría informarnos sobre cuáles son los objetivos básicos que se proponía alcanzar el congreso al que asistió en fecha reciente?

—Sus objetivos estaban directamente relacionados, como es lógico, con los de la EAPS. Esta Asociación, sólidamente arraigada en diversos países europeos, aglutina un buen contingente de secretarías. Puede dar una idea de su incidencia, a nivel europeo, el hecho concreto de que los tres puestos más relevantes de la directiva son desempeñados por una inglesa, una francesa y una holandesa, respectivamente.

Además de este congreso, la EAPS celebra cuatro reuniones al año en diversos países con el fin de estudiar la situación y la problemática planteada. Por el hecho de agrupar un núcleo de secretarías altamente cualificadas, estos contactos resultan enriquecedores, por cuanto en los mismos se intercambian conocimientos, experiencias y puntos de vista que pueden contribuir al desarrollo de la capacidad profesional de las asistentes. Otra faceta de gran interés es la que se refiere a los contactos con los educadores y especialistas en selección de personal. Se trata, en suma, de contribuir a otorgar el debido relieve a la personalidad de la secretaria, destacando el papel que ésta asume dentro de la estructura de la empresa.

—¿Cuántas secretarías asistieron al congreso en el cual participó?

—Unas ciento cincuenta, procedentes de: Dinamarca, Finlandia, Francia, Grecia, Islandia, Italia, Holanda, Noruega, Portugal, Suecia, Turquía, España y, naturalmente, del país organizador, Gran Bretaña.

—Vd. era la única española asistente, según tenemos entendido...

—Sí; fui en representación de la Asociación Española de Secretarías, que en fecha reciente se adhirió a EAPS.

—¿Puede efectuar una valoración de los resultados?

—Creo que mi asistencia al Congreso resultó provechosa en todos los aspectos, ya que las experiencias y conclusiones extraídas resultarán de utilidad e interés para nuestra Asociación.



—¿Nos daría a conocer una síntesis del contenido de este congreso?

—El congreso incluía una serie de conferencias, coloquios y sesiones de trabajo; visitas de carácter cultural y actos digamos sociales. Lo más interesante fueron, bajo mi punto de vista, las diversas conferencias, a cargo de figuras de prestigio internacional. Sir David Nicolson, miembro del Parlamento Europeo para Londres nos habló sobre la situación europea, tanto en el aspecto político como en el económico. William Wilkinson analizó con minuciosidad el mundo de las finanzas. Otra intervención de gran interés fue la de Horace Mitchell, quien puso de relieve la importancia asumida por la informática en las actividades de las secretarías. Simon Sharp se refirió a un aspecto muy destacado de nuestra labor: la lectura rápida de informes y la subsiguiente confección de resúmenes acerca de su contenido. Se presentó también un panel en el que intervinieron cuatro secretarías: una danesa, una griega, una inglesa y una francesa, quienes se refirieron a las condiciones de trabajo en sus respectivos países, cualificación profesional, remuneración, ventajas sociales, etc.

—¿Cuáles fueron sus conclusiones al respecto?

—Por una parte, la necesidad de tener siempre al día nuestros conocimientos, incorporando las novedades tecnológicas relacionadas con nuestro ámbito de trabajo. También me llamó la atención la presencia de un colectivo importante de secretarías de dirección con muchos años de experiencia, quienes desempeñan con la máxima eficacia puestos de responsabilidad en compañías de auténtica dimensión internacional.

Consideré también de gran interés la creación de diversos grupos de trabajo, coordinados por Christine Davies, que empezó siendo secretaria y ahora es ejecutiva de una empresa de «consulting». A partir de estos grupos de trabajo las participantes efectuamos una recapitulación sobre lo que se había venido exponiendo, presentando y estudiando algunos casos de carácter práctico.

—¿Destacaríamos alguna cosa más de este congreso?

—Por encima de todo, la capacidad de organización, que resultó sencillamente perfecta, abarcando hasta el

(finaliza en pág. 10)

MIRADOR COMPLUTENSE

MONASTERIO DE SAN BERNARDO



Conocido por el común nombre de «Las Bernardas», situado en la Plaza así llamada, al final de la calle de Santiago, es fundación del Arzobispo de Toledo D. Bernardo de Sandoval y Rojas en el año 1618, como podemos leer en las impostas de la fachada. Fue su constructor Sebastián de la Plaza, maestro de obras de Alcalá en aquella época y supuesto autor de otros memorables edificios de la ciudad.

El interior de la Iglesia —lo único que podemos visitar del Monasterio, si queremos conocerlo— es de una sola nave, de planta elíptica, muy original por ser una de las pocas construcciones que hay en España de esa forma, cubierta con una gran cúpula de forma semejante y rematada por una esbelta linterna, que hoy está siendo restaurada ya que fue destruida en el incendio de agosto de 1939.

Podemos admirar, igualmente, el altar barroco, en el centro del presbiterio, con cuatro frentes, de madera sobredorada y con abundantes pinturas de Angelo Nardi, así como las paredes de dicho presbiterio decoradas con cuadros del mismo autor.

El conjunto de la plaza, donde está ubicado este Monasterio de San Bernardo, es muy agradable, siendo uno de los más bellos rincones de la ciudad, está cerrado en sus laterales, por la fachada del Convento-Colegio de Dominicos, hoy dependencias Municipales y un lateral del Palacio Arzobispal,

dedicado en la actualidad a Colegio de hijos de emigrantes.

El Monasterio de San Bernardo —«las Bernardas»— está declarado Monumento Nacional desde el 10 de enero de 1924.

RINCON POETICO

*Cuando los nardos
brotan en tus manos,
y suben hasta mis sienes
en cálido vuelo,
un jardín de caracolas
y primavera eterna
me traslada a tu playa
desierta.*

*Y allí bajo el almendro,
alejado ya de las violetas
y las sombras
bebo el agua fresca
de tu huerto.*

*Y me olvido
de que existen otras playas,
cogido de tu mano
camino por un sendero
de lava ardiente
y amapolas,
de apasionado diálogo
en silencio.*

CESAR GARRIDO

SRTA. MARIA TERESA PUMAROLA

(viene de la pág. 9)

más nimio detalle. También quisiera destacar el alto grado de compañerismo y cordialidad. Las visitas realizadas resultaron sumamente interesantes: la fábrica de porcelanas de Worcester y una representación en el Teatro Shakespeare. Los actos sociales poseyeron el sello de elegancia y dignidad que los ingleses saben imprimir a este tipo de celebraciones. El día de la llegada nos fueron leídos una serie de mensajes de bienvenida, encabezados por el de la Primera Ministra, Margaret Thatcher, al que seguían los de los máximos responsables en materia de turismo, industria e institutos de dirección de empresas. A nivel personal, constituyó una verdadera satisfacción poder dejar constancia de mi vinculación profesional a La Seda de Barcelona y de la relación de ésta con el Grupo Akzo, organización internacional que conocían la mayor parte de las asistentes, algunas de las cuales habían estado en España, razón por la cual se mostraban interesadas por tener información relativa a nuestro país.

—Una última pregunta: ¿Cuál es el reto más importante que tiene planteado, en estos momentos, la Asociación Española de Secretarías?

—Ya he dicho antes que la incidencia de la Asociación es aún relativa. Tenemos un reto planteado y es el de conseguir la unificación de los estudios de secretaría, los cuales se imparten en centros muy diversos y con criterios a su vez muy dispares. El hecho de ser secretaria no consiste únicamente en tener conocimientos de mecanografía, taquigrafía y archivo y unas nociones de administración. Los conocimientos que se requieren son muchos y muy variados. En consecuencia, lo que nuestra Asociación propone es la unificación de los estudios como una carrera técnica de grado medio, con la estructura de un plan que junto a las materias digamos usuales, incluya también estudios de administración de empresas, legislación, informática, idiomas y tantas disciplinas que hoy resultan fundamentales, por ejemplo, tener la suficiente capacidad y desenvoltura para hablar en público.

fútbol

El campeonato 1983-1984 para todos nuestros equipos ya está en marcha. A continuación damos a conocer los primeros resultados.

Juvenil «A» 1.ª División

Esc. San Ildefonso — Terlenka 2 — 4
Terlenka — La Farga 3 — 0
Trajana — Terlenka 1 — 3

Juvenil «B» 2.ª División

Esc. Garraf — Terlenka 2 — 1
Terlenka — Sport Club Cornellá 3 — 1
Papiol — Terlenka 2 — 1

Juvenil «C» 3.ª División

Bambú — Terlenka 2 — 3
Terlenka — Esc. Llor 1 — 1
Terlenka — Gim. Can Clota 6 — 0

Infantil «A» 1.ª División

Terlenka — Español 1 — 1
Carmelo — Terlenka 4 — 1
Terlenka — Barceloneta 3 — 2

Infantil «B» 2.ª División

Sta. C. Gramanet — Terlenka 7 — 1

Alevín «A» 1.ª División

Terlenka — Gavá 1 — 3
Blanca Subur — Terlenka 4 — 4
Terlenka — Cinco Rosas 4 — 1

Benjamín «B»

Ases Futuros — Terlenka 4 — 1

baloncesto

Campeonato Provincial Juvenil de Baloncesto Femenino

Comenzó ya la temporada. Como todos nuestros lectores saben, nuestro equipo femenino se proclamó campeón imbatido en la liga comarcal la pasada temporada, por lo que en la presente competición y por vez primera, hemos cambiado de categoría, participando en la Liga Provincial que organiza la Federación Castellana de Baloncesto.

Las jugadoras que componen nuestro equipo y que pertenecían ya al mismo la temporada anterior son: Marta Fernández (capitana), Yolanda Fernández, María Carmen Calvo, Teresa Gómez, Teresa Morales, Juana Lozano y Fátima Esquivel. Se han incorporado las nuevas componentes: Yolanda López, Pilar Nadal, Raquel de las Heras, María Carmen Molina y Ana Durán.

(finaliza en pág. 12)

fútbol-sala

SE INTENSIFICAN LAS ACTIVIDADES

La brillante trayectoria de nuestro equipo ha sufrido algunos reveses en sus confrontaciones. Se trata —esperamos y deseamos— de un pequeño bache, sin ulteriores consecuencias. Tras un espectacular 10—1 frente al 3M España y un triunfo ante el Campsa, el poder ofensivo del equipo sedero apareció mermado. Estamos convencidos de que muy pronto volverán a reverdecer sus laureles. He aquí los resultados que obraban en nuestro poder en el momento de cerrar este número:

La Seda, 10 — 3M España, 1
Campsa, 2 — La Seda, 3
La Seda, 2 — Foret, 4
Balanzas Meto, 2 — La Seda, 1
Balón Rojo, 6 — La Seda, 3

Completamos esta nota informativa recordando que en breve se iniciará de nuevo la Liga de Fútbol-Sala de El Prat, en la que nuestro equipo puede y debe realizar un papel muy destacado. Esto es lo que todos esperamos de la capacidad de nuestros jugadores y el apoyo de los aficionados.

CAMPEONATOS DE FIN DE TEMPORADA EN ALCALA

Como de costumbre, a lo largo de los meses de verano se celebraron en la piscina de Alcalá unos cursillos de natación destinados a los hijos e hijas del personal que presta sus servicios en dicho Centro de Trabajo. A través de los referidos cursillos algunos pequeños se iniciaron en la práctica de la natación, mientras otros perfeccionaban su estilo.

Como colofón se celebraron las pruebas de natación, a las que corresponden las fotografías que ilustran esta página. Claro está que además de las competiciones natatorias el Grupo Cultural Recreativo de Alcalá cuidó también de la organización de una serie de campeonatos de fin de temporada, con una serie de actividades de índole muy diversa, entre ellas: tenis de mesa, billar, mus, dominó, dibujo infantil, etc. A destacar el alto grado de participación y el entusiasmo de las personas que intervinieron, todo lo cual vino a coronar los esfuerzos de los organizadores.





La mesa de los trofeos en el Concurso de la Fiesta Mayor.

Concurso de Fiesta Mayor

Concurso organizado por la Sección de Pesca del Grupo Cultural Recreativo de nuestra Empresa. Este ha sido, sin duda alguna y hasta el momento presente, el más sugestivo y atrayente entre los concursos celebrados, no sólo por el buen tiempo reinante sino también por la afluencia masiva de pescadores y familiares, quienes se dieron cita en la playa pratense.

Las capturas fueron muy numerosas, pero por desgracia la mayor parte de las mismas no entraban dentro de los mínimos de peso establecidos. No obstante, pudieron otorgarse a los respectivos ganadores los numerosos premios ofrecidos por el Ayuntamiento de El Prat, La Seda de Barcelona y numerosas firmas comerciales de la localidad.

La clasificación final de la prueba fue la siguiente: 1.º Alamuz, 1.185 puntos; 2.º Cerón, 1.010; 3.º Alcázar, 885; 4.º Francisco, 830; 5.º Calzada, 790; 6.º Fabró, 700; 7.º Cruz, 600; 8.º Rodríguez, 575; 9.º Linde, 520; 10.º Romero, 500; 11.º Pastor, 485; 12.º Rajadell, 480; 13.º Velasco, 460; 14.º López Jordán, 460; 15.º Amat, 425.

Marathon de pesca

Se celebró también esta prueba social, denominada marathon, a causa de su prolongada duración: 9 horas en total.

Inicialmente esta prueba prometía ser muy atractiva, pues el estado del mar parecía el más apropiado para un gran día de capturas. A medida que avanzaba el día se levantó un fuerte viento de levante que fue rizando la superficie del mar, perdiéndose así la oportunidad de conseguir un mayor número de capturas.

La competición, disputada entre los dos clubs náuticos de la playa de El Prat, no llegó a satisfacer las esperanzas depositadas en la misma.

La clasificación final fue la siguiente: 1.º Rodríguez Liñán, 2.140 puntos; 2.º Victorio Otero, 1.680; 3.º Enrique Conesa, 1.560.

Concurso infantil

En el número anterior de este noticiario dejábamos constancia de la celebración, en aguas de la playa de El Prat, del concurso infantil de pesca. Como complemento a aquella noticia ofrecemos hoy esta elocuente muestra gráfica en la que aparecen los jovencísimos pescadores junto a la mesa en la que se encontraban algunos de los trofeos en litigio.

Su ilusión por la práctica de este deporte resulta manifiesta. Esperemos que en un futuro no muy lejano estos niños y niñas sean unos expertos pescadores y cuenten, para ello, con un medio ecológico apropiado para ello.



La participación en el concurso infantil fue muy numerosa.

Baloncesto Femenino

Alcalá (viene de la pág. 11)

La competición provincial dió comienzo el pasado día 9 de octubre. He aquí los resultados obtenidos:

Enkalon, 59 — Alto Arenal, 43

Anotadoras: Fernández (21), Gómez (18), Latorre (7), Calvo (9), Morales (4), López Esquivel, Lozano, Nadal, Molina y de las Heras.

Escolapias de Madrid, 45 — Enkalon, 49

Anotadoras: Fernández (24), Gómez (13), Calvo (6), Morales (2), López (2), Nadal (2), de las Heras, Molina, Lozano y Latorre.

Enkalon, 32 — Móstoles, 13

Anotadoras: Fernández (20), Gómez (2), Calvo (3), Morales (2), Latorre (5), López, Lozano, Esquivel, Nadal, de las Heras y Molina.

* * *

Buen principio y excelentes augurios de cara al futuro. Nuestras chicas están capacitadas para depararnos muchas alegrías y satisfacciones.

ANUNCIOS ECONOMICOS

Vendo TV color marca Zenith, 27 pulgadas. Como nuevo. Buenas condiciones. Los interesados pueden llamar al 2117 (El Prat).

Actualidad La Seda

AÑO XXXV - N.º 322

Depósito Legal: B-22859-1958

Imprime: Gráficas Fomento

Peligro, 8 - Barcelona-12